

Piezīme: Šie noteikumi ir piemērojami pakalpojumu līgumiem, kuri ir noslēgti ar **Nordea Bank AB** Latvijas filiāli līdz 2017.gada 1.oktobrim vai kuru ietvaros tiek atvērts, pārvaldīts vai apkalpots tāds konts, kura numurā ir burti "NDEA" (LVxxNDEAxxxxxxxxxxxx), vai kuri paredz norēķiniem par pakalpojumiem primāri izmantot šādu kontu. Jebkurā gadījumā šie noteikumi ir piemērojami tādām pakalpojumu līgumam, kurā ir iekļauta atsauce uz šiem noteikumiem.

(N)

NB! These terms and conditions apply to Service agreements, that are concluded with **Nordea Bank AB** Latvia branch by October 1, 2017, or within which an account with letters "NDEA" (LVxxNDEAxxxxxxxxxxxx) in number is opened, managed or serviced, or which specify that primarily an account with such a number is to be used for settlement. In any case these terms and conditions apply to any Service agreement that contains a reference to these terms.

Versija, kas spēkā no 25.05.2018.

Version valid from 25.05.2018.

Vispārīgie Noteikumi par Punktu krājkontu

General Terms and Conditions for Savings account of points

Saturs:

1. Mērķis
2. Definīcijas
3. Punktu aprēķināšana un uzkrāšana
4. Punktu izmantošana
5. Pārējie noteikumi

Contents:

1. Purpose
2. Definitions
3. Point calculation and accrual
4. Point usage
5. Other Provisions

1. Mērķis

Šie Vispārīgie Noteikumi regulē Bankas un Klienta tiesiskās attiecības, kas saistītas ar Punktu uzkrāšanu un izmantošanu.

1. Purpose

These General Terms and Conditions regulate the legal relationship between the Bank and Client concerning Point calculation and accrual.

2. Definīcijas

Vispārīgajos Noteikumos zemāk minētajiem terminiem un jēdzieniem ir norādītā nozīme, ja vien citur šajos Vispārīgajos Noteikumos nav minēts citādāk:

Banka – Luminor Bank AS, reģ.Nr. 40003024725, adrese: Skanstes iela 12, Rīga, LV-1013, Latvija, e-pasta adrese: info@luminor.lv, telefons +371 67 17 1880;
Darba Diena – jebkura kalendārā diena, kurā attiecīgās darbības veikšanai noteiktajā valstī kredītiestādes un/vai maksājumu iestādes un/vai nepieciešamās starpniekiestādes ir atvērtas attiecīgā darījuma veikšanai;

2. Definitions

Unless stated otherwise, the following terms and definitions shall have the following meanings for the purpose of these General Terms and Conditions:

Bank – Luminor Bank AS, reg.No 40003024725, address: Skanstes iela 12, Riga, LV-1013, Republic of Latvia, e-mail address: info@luminor.lv, telephone +371 67 17 1880;

Dāvana – prece vai pakalpojums, kuru piedāvā Banka (www.punktukrajkonts.lv), bet nodrošina tikai Piegādātājs, un kuru var iegūt tikai apmaiņā pret Punktiem. Preci vai pakalpojumu nevar apvienot ar citiem piedāvājumiem vai īpašiem pakalpojumiem, ja vien nav norādīts citādi;

Business Day – any calendar day, on which credit institutions and/or payment institutions and/or the necessary intermediary institutions in the country, where the respective transactions are to be performed, are open and perform the respective transactions;

Gift – product or service offered by the Bank (www.punktukrajkonts.lv), but provided only by Supplier and which can be obtained only via exchange to Points. Product or service can not be united with other products or services, unless indicated otherwise.

Karte – šādas Bankas izdotas kredītkartes EUR (eiro) vai USD (ASV dolāri) norēķinu valūtās: Mastercard Credit, Mastercard Gold, Mastercard Platinum (nosaukumi atbilstoši Bankas maksājumu karšu noteikumiem);

Card – following Bank's issued credit cards in currencies of EUR (euros) or USD (USA dollars): Mastercard Credit, Mastercard Gold, Mastercard Platinum (as defined in Bank's terms and conditions of payment cards);

Klients – fiziska persona, kas parakstījusi līgumu ar Banku par Kartes/Karšu lietošanu, un kura ir pieteikusies Bankas pakalpojumiem, kas pieejami ar elektroniskās identifikācijas kodiem;

Client – natural person having signed a Agreement with the Bank for usage and issuance of a Card/Cards, and who has applied to Bank's Services accessible with electronic identification codes

Piegādātājs – persona, kas nodrošina Klientam tā izvēlēto Dāvanu;

Supplier – entity, which provides for Client Gift selected by Client;

Punkti – punkti, kurus Klients ir uzkrājis Punktu krājkontā, veicot pirkumus un par tiem norēķinoties ir izmantojis Karti/Kartes;

Points – points, which Client has accrued in Savings account of points, making purchases and has paid for them by Card/ Card's;

Punktu krājkonts – Bankas izveidots un uzturēts Punktu konts, kas savienots ar Klienta Kartes/Karšu piesaistīto kontu/kontiem, un kurā Klients uzkrāj Punktu. Klientam Punktu krājkonts tiek izveidots automātiski. Punktu Punktu krājkontā aprēķina, iegrāmato, labo un/vai dzēš Banka saskaņā ar Vispārīgajiem Noteikumiem;

Savings account of points – account of Points made and maintained by Bank, what is connected with the account/account's of Client's Card/Card's, and in which Points are accrued by Client. Savings account of points is made for Client automatically. Points in Savings account of points are calculated, registered, corrected and/or deleted by the Bank in accordance with General Terms and Conditions.

Vispārīgie Noteikumi - šie Vispārīgie Noteikumi par punktu uzkrāšanu un izmantošanu Kartēm, kas pieejami Bankas klientu apkalpošanas centros un mājas lapā: www.luminor.lv.

General Terms and Conditions – the present General Terms and Conditions for Point calculation and accrual for cards, available in the Bank's customer service centers or the Bank's website www.luminor.lv.

3. Punktu aprēķināšana un uzkrāšana

3.1. Punktu daudzums, kuru Klients var uzkrāt atkarīgs no veiktā pirkuma summas un ir šāds 7EUR/10USD = 1.5 (Punktu koeficients).

3. Point calculation and accrual

3.1. Amount of Points, which can be accrued by Client, depends on sum of made purchase and is 7EUR/10USD = 1.5 (ratio of Points).

3.2. Punkti tiek aprēķināti, izdalot pirkuma summu, kas ir valūtēta atbilstoši Kartes valūtai, ar 7EUR/10USD (atbilstoši Kartes valūtai) un sareizinot ar Punktu koeficientu, ievērojot to, ka iegūtais rezultāts tiek noapaļots līdz veselam skaitlim (no 1.5 uz augšu).

3.2. Points are calculated dividing the purchase sum, which is debited according to the Card's currency, with 7EUR/10USD (according to the Card's currency) and multiplying with ratio of Points, considering that obtained result is rounded till whole number (from 1.5 up).

3.3. Ja Klients veic pirkumu, izmantojot Karti, savā

3.3. If the Client makes purchase by Card, in Client's

dzimšanas dienā vai ja Papildu Kartes Lietotājs pirkumu veic savā dzimšanas dienā, Punkti tiek aprēķināti dubultā apmērā, ievērojot Vispārīgo Noteikumu 3.1., un 3.2. punktus noteikto.

3.4. Ja Klients izbeidz līgumu par Kartes lietošanu, tad turpmāk Punkti vairāk uzkrāti netiek. Šādā gadījumā par esošo kalendāro mēnesi Punktu krājkontā aprēķinātie un iegrāmatotie Punkti tiek dzēsti un nākamā mēneša pirmajā datumā tie nesummējas ar Punktiem, kuri ir pieejami apmaiņai.

3.5. Punkti tiks aprēķināti un uzkrāti arī par tiem pirkumiem, kurus būs veicis Papildu Kartes Lietotājs, izmantojot papildu Karti. Papildu Kartes Lietotāja uzkrātie Punkti, iegrāmatosies un būs pieejami Klienta Punktu krājkontā, un tos varēs izmantot tikai Klients.

3.6. Punktu krājkontā tiek aprēķināti un uzkrāti tikai Punkti. Citās punktu uzkrāšanas programmās iegūtie punkti netiek pieskaitīti Punktu krājkontā un tos nav iespējams izmantot Bankā, ja vien Banka nav noslēgusi vienošanos ar jebkādas citas punktu uzkrāšanas programmas uzturētāju.

3.7. Punkti tiek aprēķināti un iegrāmatoti datumā, kurā naudas līdzekļu summa par veikto pirkumu tiek debetēta (ieturēta) no Kartes konta.

4. Punktu izmantošana

4.1. Banka sākot no 28.10.2011., dod iespēju Klientiem uzkrāt Punktu, kuri Punktu krājkontā ir pieejami apmaiņai, apmaiņīt pret mājas lapā: www.punktukrajkonts.lv piedāvātajām Dāvanām.

4.2. Punktu var izmantot un tie kļūst pieejami apmaiņai pret Dāvanu(-ām), tiklīdz Punktu krājkontā ir sasniegts attiecīgās Dāvanas iegūšanai nepieciešamais Punktu skaits, ievērojot, ka kalendārā mēnesī uzkrātie Punkti kļūst pieejami apmaiņai sākot no nākamā mēneša pirmā datuma.

4.3. Izmantotie Punkti automātiski dzēšas brīdī, kad Klients izvēlas Dāvanu un apstiprina to ar elektroniskās identifikācijas kodiem.

4.4. Punktu var izmantot tikai tā, kā minēts šajos Vispārīgajos Noteikumos. Punktu krājkontu un/vai Punktu nevar nodot citai personai. Punktu nevar apmaiņīt pret skaidru naudu.

4.5. Punkti ir derīgi 2 (divu) gadus no dienas, kad tie aprēķināti un iegrāmatoti. Pēc šī termiņa beigām, neizmantotie Punkti tiek dzēsti.

4.6. Atskaitī par Punktu kopsummu un pieejamiem Punktiem apmaiņai, Banka nodrošina elektroniski Bankas internetbankā. Ja Klients līguma (-u) par Kartes lietošanu darbības laikā nav izmantojis Bankas internetbanku, izbeidzot līgumu (-us) par Kartes lietošanu Punkti Bankas internetbankā nebūs redzami un/vai pieejami.

4.7. Ja Klients atsakās no pakalpojumiem, kas pieejami ar elektroniskās identifikācijas kodiem, visi Punkti tiek dzēsti un tos nav iespējams izmantot.

4.8. Ja Klients izbeidz līgumus par Kartes lietošanu, uzkrātie Punkti netiek dzēsti, bet tos iespējams izmantot, ievērojot Vispārīgo noteikumu 4.5.punktā noteikto, tikai noslēdzot jaunu līgumu par Kartes lietošanu.

4.9. Dāvanu Klients izvēlas mājas lapā: www.punktukrajkonts.lv, apmainot tos pret attiecīga skaita Punktiem. Pēc izvēles izdarīšanas, Klients saņem no Bankas apstiprinājumu Klienta norādītajā e-pastā. Dāvanu ir iespējams saņemt pie Bankas norādītā Piegādātāja vai elektroniski - Klienta e-pastā. Saņemšanas veidu nosaka Piegādātājs, bet gadījumos, kad Piegādātājs piedāvā abas iespējas, saņemšanas veidu izvēlas Klients. Ja Dāvanu saņem pie Piegādātāja, tad to var saņemt, uzrādot personas apliecināšu dokumentu, ne ātrāk kā pēc 2 (divām) Darba Dienām un ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) dienu laikā no Bankas apstiprinājuma saņemšanas dienas. Ja Dāvanu saņem e-pastā, Piegādātājs to Klientam nosūta 2 (divu)

birthday or if Holder of Additional Card makes purchase by Card in Holder's of Additional Card birthday, Points are calculated in double amount, considering the content of articles 3.1., and 3.2., of General Terms and Conditions.

3.4. If the Client terminates the Card usage agreement, than further Points are not accrued. In such case Points calculated and registered in Saving account of Points for the current month of the calendar are deleted and on the first date of the next month they are not summed up with the Points, available for exchange.

3.5. Points are going to be calculated and accrued as well for purchases, made by Holder of Additional Card, using additional Card. Points accrued by Holder of Additional Card, are going to be registered and be available in Client's Saving account of points, and they will be only for the Client's use.

3.6. Only Points are calculated and accrued in Saving account of points. Points obtained in other point accrual programme are not added in Saving account of points, and they are not for use in the Bank unless the Bank has concluded an agreement with any other maintaining entity of point accrual programme.

3.7. Points are calculated and registered on the date on which amount of monetary funds for made purchase is debited (withheld) from account of Card.

4. Point usage

4.1. Bank beginning from 28.10.2011., enables Clients to change accrued Points, available in Saving account of points, to Gifts offered in website: www.punktukrajkonts.lv.

4.2. Points can be used and they become available for exchange to Gift(-s), as soon in Saving account of points there has been achieved the number of Points necessary to obtain the respective Gift, provided that Points accrued in the month of calendar become available for exchange beginning from the first date of the next month.

4.3. Used Points are deleted automatically at the moment, when Client selects Gift and confirms it with electronical identification codes.

4.4. Points can be used only as it has been mentioned in the present General Terms and Conditions. Saving account of points and/or Points can not be transferred to other person. Points can not be changed to cash.

4.5. Points are valid 2 (two) years from the day, when the Points are calculated and registered. After the expiration of term, non-used Points are deleted.

4.6. Report on total amount of Points and available Points for exchange is ensured electronically in the internet-bank by the Bank. If during the validity term of the Card usage agreement the Client has not used Bank's internet-bank and the Card usage agreement is terminated, the Points will not be visible and/or available at Bank's internet-bank.

4.7. If Client refuses from services accessible with electronical identification codes, all Points are deleted and there is no possibility to use them.

4.8. If the Client terminates Card usage agreements, calculated Points are not cancelled and they can be used in accordance with article 4.5. of the General Terms and Conditions, while concluding a new Card usage agreement.

4.9. Client selects Gift in website: www.punktukrajkonts.lv, changing them to Points of respective number. After selecting, Client receives the confirmation from the Bank to the e-mail indicated by the Client. It is possible to receive Gift at the Supplier's office indicated by the Bank or electronically – in the Clients e-mail. The Supplier specifies how the Client should receive the Gift, but in the case where the Supplier offers both options, the Client choses how he/she wants to receive the Gift. If the Gift is to be received at the Supplier's office then it is possible to receive the Gift producing the ID, not sooner than within 2 (two) Business Days and not later than within 30 (thirty) days from the day of receiving the Bank's confirmation. If

Darba Dienu laikā, to var izmantot pie Piegādātāja, tikai iepriekš to izdrukājot un atdodot Piegādātājam papīra formātā

4.10. Ar brīdi, kad Klients ir izvēlējies Dāvanu, apstiprinot to ar elektroniskās identifikācijas kodiem, Dāvanas pieprasījumu vairs nav iespējams atsaukt un/vai veikt tās maiņu.

4.11. Dāvanas nodrošināšana var būt atkarīga no tās pieejamības Piegādātāja krājumos un citiem apstākļiem. Dāvanu klāsts var laiku pa laikam mainīties.

4.12. Ja jebkādu iemeslu dēļ Klienta izvēlēto Dāvanu nav iespējams nodrošināt, Banka piedāvā Klienta izvēlētais Dāvanas vietā tās vērtībai līdzvērtīgu Dāvanu pēc Klienta izvēles.

5. Pārējie noteikumi

5.1. Banka veic personas datu apstrādi saskaņā ar Luminor Privātuma politiku, kas pieejama Luminor mājaslapā: <https://www.luminor.lv/lv/privatuma-politika>. Papildus Luminor Privātuma politikā noteiktajam, Klients piekrīt, ka Banka ir tiesīga nodot ziņas par Klientu, ievērojot tiesību aktos noteikto konfidencialitātes pienākumu, trešajām personām, kas sniedz Bankai pakalpojumus un ar kurām Banka sadarbojas tās darbības nodrošināšanā un funkciju izpildē.

5.2. Visas pretenzijas par aprēķinātajiem un iegrāmatotajiem Punktiem Punktu krājkontā Klientam ir pienākums rakstveidā iesniegt Bankai 1 (vienu) kalendārā mēneša laikā no Punktu iegrāmatošanas dienas. Pēc šī termiņa noteicējuma ir uzskatāms, ka Klients ir apstiprinājis atskaitē atspoguļotos un aprēķinātos Punktus, un tam nav pretenziju pret Banku. Banka 15 (piecpadsmit) dienu laikā no pretenziju saņemšanas dienas, izskata to un sniedz Klientam atbildi.

5.3. Par Dāvanas (-u) izpildījumu, kvalitāti un/vai saturu Banka neatbild. Ar šāda veida pretenzijām Klients vēršas pie Dāvanas (-u) Piegādātāja.

5.4. Visus nodokļus, kas saistīti ar Dāvanu, sedz Banka.

5.5. Bankai ir tiesības dzēst visus vai daļu no Punktu krājkontā iegrāmatotajiem Punktiem, ja Bankai ir aizdomas, ka Punkti ir aprēķināti un uzkrāti, pārkāpjot Vispārīgos Noteikumus, kā arī tajos gadījumos, kad Punkti ir aprēķināti un iegrāmatoti par pirkumiem, kuri vēlāk tiek atsaukti un/vai atcelti, un par kuriem naudas līdzekļi Kartes kontā tiek atgriezti.

5.6. Bankai ir tiesības vienpusēji izdarīt grozījumus un/vai papildinājumus Vispārīgajos Noteikumos. Banka informē Klientu par jebkādiem Vispārīgo Noteikumu grozījumiem vai papildinājumiem ne vēlāk kā 1 (vienu) mēnesi pirms šādi grozījumi vai papildinājumi stājas spēkā, sūtot Klientam paziņojumu Bankas internetbankā, publicējot šādus grozījumus vai papildinājumus Bankas mājas lapā www.luminor.lv. Klienta pienākums ir iepazīties ar Vispārīgajiem Noteikumiem un sekot līdzi to izmaiņām.

5.7. Bankai ir tiesības vienpusēji izbeigt un slēgt Punktu krājkontu, par to informējot Klientu(-us) 2 (divus) mēnešus iepriekš, sūtot Klientam(-iem) paziņojumu Bankas internetbankā un/vai publicējot Bankas mājas lapā www.luminor.lv. Šādā gadījumā Klientam(-iem) 2 (divu) mēnešu laikā no paziņojuma par Punktu krājkonta slēgšanu publicēšanas dienas ir iespēja izmantot uzkrātos Punktus.

5.8. Strīdus gadījumā Vispārīgo noteikumu teksts latviešu valodā tiek uzskatīts par noteicošo Līdzēju tiesisko attiecību noregulēšanā.

the Gift is to be received in the Clients e-mail, the Supplier sends it within 2 (two) Business Days, it can be used only after it is printed out and submitted to the Supplier on paper.

4.10. From the moment, when Client has selected Gift, confirming it with electronic identification codes, it is not possible to revoke request of Gift and/or change it.

4.11. Provision of Gift can depend on its availability in Supplier's stock and other circumstances. Assortment of Gifts may be changed time after time.

4.12. If due to any reasons it is not possible to provide the Gift selected by Client, the Bank offers Gift of similar value instead of Gift selected by the Client upon the Client's choice.

5. Other Provisions

5.1. The Bank performs processing of personal data in accordance with Luminor Privacy Policy available on <https://www.luminor.lv/en/privacy-policy>. In addition to cases stipulated in Luminor Privacy Policy, the Client agrees that the Bank, observing confidentiality obligation provided for in the legal acts, is entitled to deliver information about the Client, to third persons, who provide Bank with services and with whom Bank cooperates in ensuring of its business and performance of functions.

5.2. Client has obligation to submit in writing all claims concerning the calculated and registered Points in Saving account of points to the Bank within 1 (one) month of calendar from the registration day of Points. After lapse of this term it is considered that the Client has confirmed the Points reflected and calculated in the report and does not have any claims towards the Bank. Bank within 15 (fifteen) days from the day of claim receiving, reviews it and provides answer to the Client.

5.3. Bank is not responsible for performance, quality and/or content of Gift. With such claims Client applies to the Supplier of Gift.

5.4. All taxes concerning Gift are covered by Bank.

5.5. Bank has rights to delete all Points or part of Points registered in Saving account of points, if Bank has suspicion, that the Points have been calculated and accrued breaching General Terms and Conditions as well in cases, when the Points have been calculated and registered for purchases which have been recalled and/or revoked later and for which monetary funds has been returned to the Card's account.

5.6. Bank is entitled to make amendments or additions unilaterally to the General Terms and Conditions. The Bank shall inform the Client about any amendments or additions to the General Terms and Conditions not later than 1 (one) month before such amendments or additions enter in force, by sending a notice to the Client via internet-bank, by publishing such amendments or additions in the Bank's homepage www.luminor.lv. Client's obligation is to introduce himself with General Terms and Conditions and to follow amendments thereto.

5.7. Bank is entitled terminate and close Saving account of points unilaterally, notifying the Client (-s) concerning it 2 (two) months in advance, sending to the Client(-s) notification in the Bank's internet-bank and/or publishing such notification in the Bank's website www.luminor.lv. In such case the Client (-s) has possibility to use the accrued Points within 2 (two) months from the date of publication concerning the closing of Saving account of points.

5.8. In case of a dispute the text in Latvian of the Agreement and/or of the General Terms and Conditions shall be deemed to be governing in regulating the legal relations between the Parties.